

使用前请务必阅读本说明书，同时应进行妥善保管，以方便在必要时随时取阅

小割伤／擦伤／指沟干裂／皸裂

Coloskin[®] LIQUID PLASTER 第三类医药品

可立护液能防水 OK 绷 Coloskin[®]适用于小割伤、擦伤、指沟干裂、皸裂等伤口处理，涂上瞬间会有刺痛感，之后马上形成一层透明保护膜使伤口隔离脏污及细菌。保护膜在烹饪、洗澡或工作中遇水时发挥防水作用且不易脱落，因此 Coloskin[®]可说是一种不需绷带包扎之伤口保护物。

▲使用注意事项：

※禁止事项（若不遵守则会导致当前病情恶化、或容易出现副作用）：

1. 不要用于下述部位：

- ①糜烂、化脓、大量出血伤口、面积大之伤口
- ②眼睛周围、脸部、头部、黏膜等
- ③刮胡子、除毛、脱毛等造成的皮肤伤口

2. 内含有机溶剂，请勿刻意吸入。

※咨询事项：

1. 以下人群在使用前应咨询医师、药剂师或登录贩卖者。

因药物等出现过过敏症状的人群。

2. 使用后若出现下述症状，则可能存在副作用，此时应立即中止使用，并携带本说明书咨询医师、药剂师或登录贩卖者。

皮肤：起疹、发红、发痒、斑疹、发热等

■效能·效果：

小割伤、擦伤、指沟干裂、皸裂

■用法·用量：

清洁患处，取适量涂抹于患处，静待干燥即可。

■用法及用量相关注意：

- ①注意不要入眼。不慎入眼时立即用冷水或温水进行清洗，并及时前往眼科就诊。
- ②请勿将涂抹后的部位接近火源。
- ③儿童使用时，应在监护人指导监督下使用。
- ④仅限于外用，请勿内服。

■使用方法：

- *先利用瓶盖的尖端部份将管口开洞。
- *盖子无法取下时，可在瓶口淋上热水后即可取下（请勿用火直接加热）。
- *若伤口上沾有血、水或乳液类时，将使 Coloskin®无法附着，因此使用前请先将伤口清洗干净。
- *多次入浴或接触到水后，保护膜会从周围剥落。若急着要将保护膜除去，请用温水将布浸湿后，在涂上的薄膜处热敷，待薄膜软化之后擦拭取下。或使用去除指甲油的去光水边溶解边擦去即可。

■成分及分量：每 100 公克中含

Pyroxylin . . . 15.95g d-Camphor . . . 2.80g

添加物：Benzyl alcohol、Isopropanol、Castor oil、Ethyl acetate、Butyl acetate

■保管及使用注意事项：

- ①请密闭盖子并保管在阳光直射不到的阴凉场所。
- ②保管在儿童无法触及的地方。
- ③不要移至其他容器中（会导致误用或变质）。
- ④请勿接近火源。
- ⑤使用后请用纸或布擦拭瓶口后务必再将盖子关紧。
- ⑥若附着到衣服、家具、床等后非常不容易去除，且可能会产生颜色上的变化，因此使用时请务必注意。
- ⑦若已超过外包装所标示的保存期限，请勿再使用此产品。

<有关多语种产品资料的免责声明>

- 本产品以作为在日本国内进行销售及使用为目的，基于日本有关保证医疗药品、医疗器械等的质量、有效性及安全性的法律获得认可的医药品。
- 多语种产品资料是根据该产品的日文说明书翻译而成的，仅供参考。其资料并不保证所记载的内容及该产品本身符合日本以外国家的法律法规。
- 多语种产品资料由本公司临时翻译而成，未来可能不提前预告即进行修改或更改。
- 关于因为多语种产品资料的内容所引起的问题，本公司概不承担任何责任。

制造贩卖业者：株式会社東京甲子社 TOKYOKOSHISHA CO., LTD.

3-10-9 Iwamoto-cho, Chiyoda-ku, Tokyo